

УДК 372. 881.111.1

DOI: 10.34670/AR.2022.18.43.053

Развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов педагогического направления в условиях цифровизации образовательной среды

Баева Ирина Владимировна

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры европейских языков и культур,
Псковский государственный университет,
180000, Российская Федерация, Псков, пл. Ленина, 2;
e-mail: ba_evairina@mail.ru

Аннотация

Новые перспективы в высшем образовании открыты благодаря цифровизации и применению дистанционных технологий в процессе обучения. Сегодня удаленно возможно изучение различных дисциплин, в том числе иностранных языков. Наличие программ видеосвязи позволяет собеседникам из разных точек пребывания общаться и вступать в процесс взаимодействия, причем коммуникация может быть не менее увлекательной и интересной, как и при реальном общении. Статья посвящена организации условий для развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов педагогического направления языкового профиля с применением дистанционных технологий. Описана необходимость пересмотра освоения языковых практических дисциплин обучающимися, а также важность развития коммуникативных умений на английском языке через цифровые программы. Введено и описано понятие «устный цифровой портфолио», и рассмотрена дистанционно-направленная работа студентов в рамках дисциплины «Практический курс основного иностранного языка». По результатам проделанных заданий была сохранена мотивация и инициативность к говорению на уроке, каждый обучающийся старался укладываться в диапазон времени, обсуждались реальные жизненные ситуации, многие повысили уровень лексического запаса, за счет необходимости пополнять устный цифровой портфолио. Подводя итог вышесказанному, мы выводим гипотезу о том, что проблемная технология и технология «устный цифровой портфолио» будут способствовать развитию иноязычной коммуникативной компетенции в цифровой образовательной среде.

Для цитирования в научных исследованиях

Баева И.В. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов педагогического направления в условиях цифровизации образовательной среды // Педагогический журнал. 2022. Т. 12. № 6А. Ч. I. С. 394-399. DOI: 10.34670/AR.2022.18.43.053

Ключевые слова

Иноязычная коммуникативная компетенция, устный цифровой портфолио, цифровая адаптация, высшее педагогическое образование, практический курс основного иностранного языка.

Введение

Новые перспективы в высшем образовании открыты благодаря цифровизации и применению дистанционных технологий в процессе обучения. Сегодня удаленно возможно изучение различных дисциплин, в том числе иностранных языков. Наличие программ видеосвязи позволяет собеседникам из разных точек пребывания общаться и вступать в процесс взаимодействия, причем коммуникация может быть не менее увлекательной и интересной, как и при реальном общении. В учебных заведениях общего, среднего профессионального и высшего образования дистанционные технологии реализуются достаточно успешно.

Основная часть

По данным краткого статистического сборника «Образование в цифрах: 2022», который выпустил Институт статистических исследований и экономики знаний НИУ ВШЭ в партнерстве с Минобрнауки России, Минпросвещения России и Росстатом все больше студентов обучаются с применением дистанционных образовательных технологий. На начало 2021/2022 учебного года программы высшего образования – бакалавриат, специалитет, магистратуру – осваивали более половины студентов, 53,2% (на начало 2019/2020 учебного года 13%), программы среднего профессионального образования 42,9% (6,9%). К высокоскоростному интернету (50 Мбит/с и выше) в 2020 г. были подключены две трети (68,4%) образовательных организаций высшего образования, почти половина общеобразовательных организаций (49,9%) и 47,4% образовательных организаций, реализующих программы среднего профессионального образования [Гохберг, 2022, 110, 116]. Такая статистика говорит о том, что цифровизация плотно входит в весь образовательный процесс.

В 2021 году к смешанному обучению присоединился Псковский государственный университет: потоковые лекции, в том числе на иностранном языке, были организованы на платформах Moodle и Zoom. Практические занятия по иностранным языкам сохранили очную форму. Однако, обновленные требования профессиональных компетенций к освоению дисциплин «Практический курс основного иностранного языка» и «Методика обучения основному иностранному языку» подразумевает наличие у студентов способностей осуществлять обучение учебному предмету, включая мотивацию учебно-познавательной деятельности, на основе использования современных предметно-методических подходов и образовательных технологий. Под одной из таких технологий нами подразумевается именно применение дистанционных техносредств. В данной ситуации мы видим противоречие между тем, как организован процесс обучения в вузе и тем, как будущие выпускники будут работать в школе. Федеральный проект «Цифровая образовательная среда», сроки реализации которого с 01.09.2019-30.12.24, направлен на создание и внедрение в образовательных организациях цифровой образовательной среды, а также обеспечение реализации цифровой трансформации системы образования. В рамках проекта ведется работа по оснащению организаций современным оборудованием и развитие цифровых сервисов и контента для образовательной деятельности. Также говорится о создании условий для внедрения к 2024 году современной и безопасной цифровой образовательной среды обеспечивающей формирование ценности к саморазвитию и самообразованию у обучающихся образовательных организаций всех видов и уровней путем обновления информационно-коммуникационной инфраструктуры, подготовки кадров, создания федеральной цифровой платформы [Паспорт..., 2018]. Сейчас проект

рассчитан на 15 субъектов РФ, куда не входит Псковская область, тем не менее, развитие такой среды в других регионах тоже осуществляется. Более того, мобильность современных студентов говорит о том, что они могут поступить на работу в разные регионы нашей страны и знание основ данного проекта просто необходимо для дальнейшего трудоустройства. Принимая на работу молодого специалиста, в первую очередь смотрят не только на знания языка (в нашем случае английского) а еще и на его умение поддержать коммуникацию, атмосферу в классе. Очевидно, что на иностранном языке построение коммуникации вызывает у учителя определенные трудности, такие как: мотивированный и немотивированный отказ ученика от общения, непонимание слов, фраз и целых предложений, индивидуальные особенности говорения обучающихся и т.д. По нашим наблюдениям, в 2021 году в связи с временным переходом на дистанционное обучение во время эпидемиологических ситуаций, трудностей становилось больше, и проявлялись они у обеих сторон. Наблюдалось: нестабильность Интернета, неумение пользоваться платформой, непонимание заданий и порядка ответа, восприятие речи при воспроизведении аудио- или видеотекста, порядка оценивания ответа и т.д. По результатам данных наблюдений, мы пришли к выводу, что только при грамотной организации процесса обучения в цифровых условиях будет успешно развиваться способность осуществлять общение посредством иностранного языка. Коммуникативная компетенция это – общение на языке, способность обмениваться мыслями и суждениями, правильно используя систему языковых и речевых норм, выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения [Попова, 1999, 54]. Сегодня развитие иноязычной коммуникативной компетенции трудно представить без цифровой коммуникативной технологии. Как и в традиционной форме обучения создается искусственная среда общения, а результатом должен явиться самостоятельный коммуникативный продукт [Соснина, 2020, 270]. В нашем исследовании мы начали экспериментальную работу по отбору необходимых заданий для осуществления успешной иноязычной коммуникации и определили некоторые критерии:

- задания для монологической и диалогической устной и письменной речи должны носить проблемный характер;
- задания для монологической и диалогической устной речи должны быть фиксированы по времени и отмечены в устном цифровом портфолио. Это позволит видеть процесс развития ИКК;
- проверка письменной речи должна осуществляться на электронной онлайн доске или платформе, куда загружается фото рукописного текста и где учитель может внести коррективы в режиме реального времени. В нашем исследовании была использована доска MIRO.
- в задании на аудирование обязательно должен входить этап пост-прослушивания, также содержащий проблемный характер;
- домашние задания на чтение вслух можно записывать как аудио-ответ и закреплять в устный цифровой портфолио. Это позволит отработать произношение при чтении у менее подготовленных студентов.
- тестовые задания на лексику и грамматику проводить строго с ограничением времени и в конце занятия.

Так как критерии отбора заданий направлены на коммуникативную составляющую процесса обучения, мы приводим ряд непосредственно самих проблемных заданий как:

Someone took your pen by mistake, but didn't notice it and put the pen into his\her pencil box.

What will you say? Why? (Speak 1-2 minutes);

Someone wrote you a short message by mistake. What will you do? Why? (Speak 1-2 minutes);

Your friend gave you rather expensive and useless present. What will you say first and what will you do then? (Speak 2-3 minutes);

Listen to the text and decide was "A" character right or wrong. What will you do instead of him/her? Motivate your answer.

Задания, которые мы предлагали, были соотнесены с темой раздела в учебнике. Также мы предлагали задания на развитие ситуации:

Alice was very shy and unpopular in her class. But one day...

I was in a difficult situation when...

My Mum could hardly imagine that...

Заклучение

По результатам проделанных заданий была сохранена мотивация и инициативность к говорению на уроке, каждый обучающийся старался укладываться в диапазон времени, обсуждались реальные жизненные ситуации, многие повысили уровень лексического запаса, за счет необходимости пополнять устный цифровой портфолио. Подводя итог вышесказанному, мы выводим гипотезу и том, что проблемная технология и технология «устный цифровой портфолио» будут способствовать развитию иноязычной коммуникативной компетенции в цифровой образовательной среде.

Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования как способ создания гуманного будущего // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 131-135.
2. Алексейчева Е.Ю. Многомерное образование: выбор или предопределенность // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 201-204.
3. Алексейчева Е.Ю. Непрерывное образование в контексте глобальных трендов развития экономики впечатлений // Новое в науке и образовании. Сборник трудов международной ежегодной научно-практической конференции. Ответственный редактор Ю.Н. Кондракова. 2019. М.: ООО "Макс Пресс". 2019. С. 5–15.
4. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации креативного образования // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. "Серия «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Вып. 2" Московский городской педагогический университет (МГПУ). Ярославль, 2021 С. 215-219
5. Алексейчева Е.Ю. Формирование компетентностей будущего в открытом образовании // Развитие цифровых компетенций и функциональной грамотности школьников: лучшие практики дистанционного образования на русском языке / Материалы Международного педагогического Форума. Под редакцией М.М. Шалашовой, Н.Н. Шевелёвой. 2020. С. 15-25
6. Гохберг Л.М. и др. Образование в цифрах: 2022: краткий статистический сборник. М., 2022. 131 с.
7. Паспорт федерального проекта «Цифровая образовательная среда». Приложение к протоколу заседания проектного комитета по национальному проекту «Образование» от 07 декабря 2018 года № 3.
8. Попова Т.П. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов 1-го курса заочного отделения языкового вуза: Английский язык: дис ... канд. пед. наук. Нижний Новгород, 1999. 160 с.
9. Соснина Н.Г. Цифровые коммуникативные технологии как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2020. Т. 9. № 1 (30). С. 268-271.
10. Orchakova L.G., Smirnova Yu.V. Internet and higher education: prospects, challenges, problems. // Opcion. 2020. Т. 36. № S26. С. 76-93.

Foreign language communicative competence of pedagogical students' development in the conditions of the educational environment digitalization

Irina V. Baeva

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department of European Languages and Cultures,
Pskov State University,
180000, 2, Lenina sq., Pskov, Russian Federation;
e-mail: ba_evairina@mail.ru

Abstract

New perspectives in higher education are opened up thanks to digitalization and the use of distance technologies in the learning process. Today it is possible to remotely study various disciplines, including foreign languages. The presence of video communication programs allows interlocutors from different points of stay to communicate and engage in the process of interaction, and communication can be no less exciting and interesting, as in real communication. The article is devoted to the organization of conditions for the development of foreign language communicative competence of students of the pedagogical direction of the language profile using distance technologies. The need to revise the development of language practical disciplines by students, as well as the importance of developing communication skills in English through digital programs, is described. The concept of "verbal digital portfolio" is introduced and described, and the distance-directed work of students within the framework of the discipline "Practical course of the main foreign language" is considered. According to the results of the tasks done, motivation and initiative to speak in the lesson were preserved, each student tried to fit into the time range, real life situations were discussed, many increased the level of vocabulary due to the need to replenish the oral digital portfolio. Summing up the above, we deduce the hypothesis that the problem technology and the technology of "verbal digital portfolio" will contribute to the development of foreign language communicative competence in the digital educational environment.

For citation

Baeva I.V. (2022) Razvitie inoyazychnoi kommunikativnoi kompetentsii studentov pedagogicheskogo napravleniya v usloviyakh tsifrovizatsii obrazovatel'noi sredy [Foreign language communicative competence of pedagogical students' development in the conditions of the educational environment digitalization]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 12 (6A-I), pp. 394-399. DOI: 10.34670/AR.2022.18.43.053

Keywords

Foreign language communicative competence, digital adaptation, spoken digital portfolio, higher pedagogical education, practical course of the main foreign language.

References

1. Gokhberg L.M. et al. (2022) *Obrazovanie v tsifrakh: 2022: kratkii statisticheskii sbornik* [Education in numbers: 2022: a brief statistical compendium]. Moscow.

2. *Pasport federal'nogo proekta «Tsifrovaya obrazovatel'naya sreda». Prilozhenie k protokolu zasedaniya proektnogo komiteta po natsional'nomu proektu «Obrazovanie» ot 07 dekabrya 2018 goda № 3* [Passport of the federal project "Digital Educational Environment". Appendix to the minutes of the meeting of the project committee for the national project "Education" dated December 07, 2018 No. 3].
3. Popova T.P. (1999) *Formirovaniye inoyazychnoi kommunikativnoi kompetentsii studentov 1-go kursa zaocnogo otdeleniya yazykovogo vuza: Angliiskii yazyk. Doct. Dis.* [Formation of foreign language communicative competence of 1st year students of the correspondence department of a language university: English language. Doct. Dis.]. Nizhniy Novgorod.
4. Sosnina N.G. (2020) *Tsifrovye kommunikativnye tekhnologii kak sredstvo formirovaniya inoyazychnoi kommunikativnoi kompetentsii* [Digital communication technologies as a means of forming foreign language communicative competence]. *Azimet nauchnykh issledovaniy: pedagogika i psikhologiya* [Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology], 9, 1 (30), pp. 268-271.
5. Orchakova L.G., Smirnova Yu.V. (2020) Internet and higher education: prospects, challenges, problems. *Opcion. T. 36. № S26. pp. 76-93.*
6. Alekseicheva E.Yu. (2021) *Gumanizatsiya obrazovaniya kak sposob sozdaniya gumannogo budushchego* [Humanization of education as a way to create a humane future] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU».* [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU". Yaroslavl]. pp. 131-135.
7. Alekseicheva E.Yu. (2021) *Mnogomernoe obrazovanie: vybor ili predopredelennost'* [Multidimensional education: choice or predestination] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU».* Yaroslavl' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU"]. Yaroslavl. pp. 201-204.
8. Alekseicheva E.Yu. (2019) *Nepreryvnoe obrazovanie v kontekste global'nykh trendov razvitiya ekonomiki vpechatlenii* [Life-long learning in the context of global trends of the development of the experience economy] *Novoe v nauke i obrazovanii. Sbornik trudov mezhdunarodnoi ezhegodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Otvetstvennyi redaktor Yu.N. Kondrakova. M.: OOO "Maks Press".* [The International Annual Scientific and Practical Conference "New in Science and Education", organized by Jewish University. Ed. by Kondrakova Yu. N. Moscow: MAKSS Press] pp. 5-15
9. Alekseicheva E.Yu. (2021) *Sovremennye podhody k organizatsii kreativnogo obrazovaniya* [Modern approaches to the organization of creative education] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. "Seriya «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU».* Vyp. 2" *Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet (MGPU).* Yaroslavl' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Series "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of MSPU". Issue 2" Moscow City Pedagogical University (MSPU). Yaroslavl] p. 215-219
10. Alekseicheva E.Yu. (2020) *Formirovaniye kompetentnostej budushchego v otkrytom obrazovanii* [Formation of future competencies in open education] *Razvitie cifrovyykh kompetentsiy i funktsional'noj gramotnosti shkol'nikov: luchshie praktiki distantsionnogo obrazovaniya na russkom yazyke / Materialy Mezhdunarodnogo pedagogicheskogo Foruma. Pod redaktsiej M.M. SHalashovoj, N.N. SHEvelyovoj* [Development of digital competencies and functional literacy of schoolchildren: best practices of distance education in Russian. Materials of the International Pedagogical Forum. Edited by M.M. Shalashova, N.N. Sheveleva]. pp. 15-25